

<input type="checkbox"/> District Court <input type="checkbox"/> Denver Juvenile Court محكمة المنطقة محكمة دنفر للأحداث _____ County, Colorado مقاطعة كولورادو Court Address: عنوان المحكمة: _____	
In re: فيما يتعلق بما يلي: <input type="checkbox"/> The Marriage of: زواج: <input type="checkbox"/> The Civil Union of: زواج مدني: <input type="checkbox"/> Parental Responsibilities concerning: مسؤوليات الوالدين المتعلقة بما يلي: _____	▲ COURT USE ONLY ▲ للاستخدام بواسطة المحكمة فقط
Petitioner: مقدم الالتماس: _____ And و Co-Petitioner/Respondent: مقدم الالتماس المشارك/ المدعى عليه: _____	
Attorney or Party Without Attorney (Name and Address): المحامي أو الطرف الذي ليس لديه محامي (الاسم والعنوان) _____ Phone Number: E-mail: رقم الهاتف: البريد الإلكتروني: FAX Number: Atty. Reg. #: رقم الفاكس: رقم التسجيل:	Case Number: رقم القضية: _____ Division Courtroom القسم قاعة المحكمة:
SWORN FINANCIAL STATEMENT القائمة المالية المُحَفَّة	

I, _____ (full name) am am not currently employed.
 أنا _____ (الاسم الكامل) لست موظفًا موظفًا حاليًا

I am employed _____ hours per week. I am paid weekly bi-weekly twice a month monthly.
 أنا موظف بعدد _____ ساعة في الأسبوع. أتقاضى راتبي أسبوعيًا كل أسبوعين مرتين شهريًا شهريًا

My pay is based on a Monthly Salary Hourly rate of \$ _____ Other: _____
 يعتمد تحصيل راتبي على راتب شهري رسوم عمل بالساعة بقيمة _____ دولار أخرى: _____

Date employment began _____.
 بدأ تاريخ التوظيف _____.

My occupation is: _____ Name of employer: _____
 وظيفتي هي: _____ اسم صاحب العمل: _____

Address of employer: _____
 عنوان صاحب العمل: _____

If unemployed, what date did you last work? _____
 إذا كنت عاطلًا عن العمل، ما هو تاريخ آخر عمل لك؟ _____

I am unemployed due to disability involuntary layoff at work other: _____
 أنا عاطل عن العمل بسبب إعاقة تسريح إجباري في العمل أخرى: _____

This household consists of _____ adult(s), and _____ minor child(ren).
 تتكون هذه الأسرة من عدد _____ بالغ (بالغين)، و _____ قاصر (أطفال قاصر).

I believe the monthly gross income of the other party is \$ _____.
 أعتقد أن الدخل الإجمالي الشهري للطرف الآخر هو _____ دولار.

Annual gross income (last tax year 20__) for Petitioner \$ _____, Co-Petitioner/Respondent \$ _____
 الدخل الإجمالي السنوي (آخر سنة ضريبية 20__) لمقدم الالتماس _____ دولار، مقدم الالتماس المشارك / المدعى عليه _____ دولار.

1. Monthly Income (Convert annual, bi-monthly, and weekly amounts to monthly amounts.)
الدخل الشهري (تحويل المبالغ السنوية ونصف الشهرية، والأسبوعية إلى مبالغ شهرية.)

Gross Monthly Income (before taxes and deductions) from salary and wages, including commissions, bonuses, overtime, self-employment, business income, other jobs, and monthly reimbursed expenses. <i>إجمالي الدخل الشهري (قبل الضرائب والخصومات) من الراتب والأجور، بما في ذلك العمولات والمكافآت والعمل الإضافي والعمالة الذاتية ودخل الأعمال والوظائف الأخرى والنفقات الشهرية المسددة.</i>	\$ دولار	Social Security Benefits (SSA) <input type="checkbox"/> SSDI (Disability insurance – entitlement program) <input type="checkbox"/> SSI (supplemental income – need based) <i>مزايا الضمان الاجتماعي (SSA) (تأمين الإعاقة - برنامج الاستحقاق) SSDI (دخل إضافي - على أساس الحاجة) SSI</i>	\$ دولار
Unemployment & Veterans' Benefits <i>استحقاقات البطالة والمحاربين القدامى</i>		Disability, Workers' Compensation <i>الإعاقة، تعويض العمال</i>	
Pension & Retirement Benefits <i>معاشات ومكافآت التقاعد</i>		Interest & Dividends <i>الفوائد والأرباح</i>	
Public Assistance (TANF) <i>المساعدة العامة (TANF)</i>		Other - _____ <i>غير ذلك</i>	
Total Monthly Income		\$	دولار
<i>إجمالي الدخل الشهري</i>			
Miscellaneous Income <i>إيرادات متنوعة</i>			
Royalties, Trusts, and Other Investments <i>استحقاقات، وصناديق، واستثمارات الأخرى</i>	\$ دولار	Contributions from Others <i>مساهمات من الآخرين</i>	\$ دولار
Dependent Children's monthly gross income. Source of Income: _____ <i>الدخل الإجمالي الشهري للأطفال المعالين. مصدر الدخل:</i>		All other sources, i.e. personal injury settlement, non-reported income, etc. <i>جميع المصادر الأخرى، مثل علاج إصابة شخصية، والدخل غير المبلغ عنه، وما إلى ذلك.</i>	
Rental Net Income <i>صافي الدخل من الإيجار</i>		Expense Accounts <i>حسابات المصاريف</i>	
Child Support from Others <i>إعالة الطفل من الآخرين</i>		Other - _____ <i>غير ذلك</i>	
Spousal/Partner Support from Others <i>نفقة الزوج / الشريك من الآخرين</i>		Other - _____ <i>غير ذلك</i>	
Total Monthly Miscellaneous Income		\$	دولار
<i>إجمالي الدخل الشهري المتنوع</i>			
Total Income		\$	دولار
<i>إجمالي الدخل</i>			

2. Monthly Deductions (Mandatory and Voluntary)
الاستقطاعات الشهرية (الزامية وطوعية)

Mandatory Deductions <i>الاستقطاعات الإلزامية</i>	Cost Per Month <i>التكلفة في الشهر</i>		Cost Per Month <i>التكلفة في الشهر</i>
Federal Income Tax <i>ضريبة دخل فدرالية</i>	\$ دولار	State/Local Income Tax <i>ضريبة الدخل المحلية/للولاية</i>	\$ دولار
PERA/Civil Service <i>الخدمة المدنية</i>		Social Security Tax <i>ضريبة الضمان الاجتماعي</i>	
Medicare Tax <i>ضريبة الرعاية الطبية</i>		Other - _____ <i>غير ذلك</i>	
Total Mandatory Deductions		\$	دولار
<i>إجمالي الاستقطاعات الإلزامية</i>			

Voluntary Deductions الاستقطاعات التطوعية	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
Life and Disability Insurance تأمين على الحياة وحالات الإعاقة	\$ دولار	Stocks/Bonds السندات/ الأسهم	\$ دولار
Health, Dental, Vision Insurance Premium تأمين التأمين الصحي وتأمين الأسنان والبصر		Retirement & Deferred Compensation التقاعد والتعويضات المؤجلة	
Total number of people covered on Plan → قسط التأمين الصحي وتأمين الأسنان والبصر			
Child Care (deducted from salary) رعاية الطفل (تخصم من الراتب)		Other - _____ أخرى - _____	
Flex Benefit Cafeteria Plan خطة الاستحقاقات المرنة		Other - _____ أخرى - _____	
Total Voluntary Deductions إجمالي الاستقطاعات التطوعية			\$ دولار
Total Monthly Deductions إجمالي الاستقطاعات الشهرية			\$ دولار

3. Monthly Expenses

المصاريف الشهرية

Note: List regular monthly expenses below that you pay on an on-going basis and that are not identified in the deductions above.

ملاحظة: أدرج أدناه المصاريف الشهرية المنتظمة التي تدفعها على أساس مستمر والتي لم يتم تحديدها في الخصومات أعلاه.

A. Housing

الإسكان

	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
1 st Mortgage الرهن العقاري الأول	\$ دولار	2 nd Mortgage الرهن العقاري الثاني	\$ دولار
Insurance (Home/Rental) & Property Taxes (not included in mortgage payment) التأمين (المنزل / الإيجار) وضرائب الممتلكات (غير مشمولة في مبلغ الرهن العقاري)		Condo/Homeowner's/Maintenance Fees رسوم الشقة / مالك المنزل / الصيانة	
Rent الإيجار		Other - _____ أخرى - _____	
Total Housing إجمالي الإسكان			\$ دولار

B. Utilities and Miscellaneous Housing Services

المرافق وخدمات الإسكان المتنوعة

	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
Gas & Electricity الغاز والكهرباء	\$ دولار	Water, Sewer, Trash Removal المياه، والصرف الصحي، وإزالة القمامة	\$ دولار
Telephone (local, long distance, cellular & pager) الهاتف (محلي، خلوي، هاتف استدعاء)		Property Care (Lawn, snow removal, cleaning, security system, etc.) العناية بالممتلكات (جز العشب، إزالة الثلج، التنظيف، نظام الأمن، إلخ.)	

Internet Provider, Cable & Satellite TV موفر خدمة الإنترنت، تلفزيون بقنوات محلية وفضائية		Other - _____ أخرى -	
Total Utilities and Miscellaneous Housing Services			\$
			\$

C. Food & Supplies

الإمدادات الغذائية

	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
Groceries & Supplies البقالة & المستلزمات	\$ دولار	Dining Out تناول الطعام خارج المنزل	\$ دولار
Total Food & Supplies			\$
			\$

D. Health Care Costs (Co-pays, Premiums, etc.)

تكاليف الرعاية الصحية (الدفع المشترك، أقساط التأمين، وما إلى ذلك)

	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
Doctor & Vision Care الطبيب & الرعاية البصرية	\$ دولار	Dentist and Orthodontist طبيب اسنان وتقويم الاسنان	\$ دولار
Medicine & RX Drugs العقاقير وأدوية RX		Therapist معالج نفسي	
Premiums (if not paid by employer) الأقساط (إذا لم يدفعها صاحب العمل)		Other - _____ أخرى -	
Total Health Care			\$
			\$

E. Transportation & Recreation Vehicles (Motorcycles, Motor Homes, Boats, ATV, Snowmobiles, etc.)

مركبات النقل والاستجمام (دراجات نارية، منازل متنقلة، قوارب، مركبة نقل مؤتمت، عربات الثلوج، إلخ.)

	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
Primary Vehicle Payment مدفوعات المركبة	\$ دولار	Other Vehicle Payments مدفوعات المركبات الأخرى	\$ دولار
Fuel, Parking, and Maintenance الوقود وأماكن الوقوف والصيانة		Insurance & Registration/Tax Payments (yearly amount(s) ÷ 12) التأمين والتسجيل / مدفوعات الضرائب (المبلغ (المبالغ) السنوي ÷ 12)	
Bus & Commuter Fees رسوم الحافلات والركاب		Other - _____ أخرى -	
Total Transportation			\$
			\$

F. Children's Expenses and Activities

مصاريف وأنشطة الأطفال

	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
Clothing & Shoes الملابس والأحذية	\$ دولار	Child Care تكاليف رعاية الطفل	\$ دولار
Extraordinary Expenses i.e. Special Needs, etc. المصاريف غير العادية مثل الاحتياجات الخاصة، إلخ.		Misc. Expenses, i.e. Tutor, Books, Activities, Fees, Lunch, etc. متنوعات مصاريف؛ مثل المدرسين والكتب والأنشطة والرسوم	

Tuition الرسوم الدراسية		والغداء. إلخ Other - _____ أخرى - _____	
Total Children's Expenses and Activities			\$ دولار
إجمالي نفقات وأنشطة الأطفال			

G. Education for you - Please identify status: Full-time student Part-time student

تعليمك - يرجى تحديد الحالة: طالب بدوام كامل طالب بدوام جزئي

	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
Tuition, Books, Supplies, Fees, etc. الرسوم الدراسية والكتب واللوازم وما إلى ذلك.		Other - _____ أخرى - _____	
Total Education			\$ دولار
إجمالي مصروفات التعليم			

H. Maintenance (Spousal/Partner Support) & Child Support (that you pay)

النفقة (دعم الزوج / الشريك) وإعالة الطفل (التي تدفعها أنت)

	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
Maintenance النفقة		Child Support إعالة الطفل	
<input type="checkbox"/> This family هذه العائلة	\$ دولار	<input type="checkbox"/> This family هذه العائلة	\$ دولار
<input type="checkbox"/> Other family عائلة أخرى		<input type="checkbox"/> Other family عائلة أخرى	
Total Maintenance and Child Support			\$ دولار
إجمالي النفقة وإعالة الأطفال			

I. Miscellaneous (Please list on-going expenses not covered in the sections above)

متنوعات (يرجى ذكر النفقات الجارية التي لم تتم تغطيتها في الأقسام أعلاه)

	Cost Per Month التكلفة في الشهر		Cost Per Month التكلفة في الشهر
Recreation/Entertainment الاستجمام / الترفيه	\$ دولار	Personal Care (Hair, Nail, Clothing, etc.) العناية الشخصية (الشعر، الأظافر، الملابس، إلخ.)	\$ دولار
Legal/Accounting Fees الرسوم القانونية / المحاسبية		Subscriptions (Newspapers, Magazines, etc.) الاشتراكات (الصحف والمجلات وما إلى ذلك)	
Charity/Worship الاعمال الخيرية / العبادة		Movie & Video Rentals تأجير الأفلام والفيديو	
Vacation/Travel/Hobbies إجازة / سفر / هوايات		Investments (Not part of payroll deductions) الاستثمارات (التي ليست جزءاً من استقطاعات الرواتب)	
Membership/Clubs العضويات / النوادي		Home Furnishings اثاث منزلي	
Pets/Pet Care الحيوانات الأليفة / رعاية الحيوانات الأليفة		Sports Events/Participation الأحداث الرياضية / المشاركة	
Other - _____ أخرى - _____		Other - _____ أخرى - _____	
Other - _____ أخرى - _____		Other - _____ أخرى - _____	
Other - _____ أخرى - _____		Other - _____ أخرى - _____	
Other - _____ أخرى - _____		Other - _____ أخرى - _____	

Total Miscellaneous إجمالي المصروفات المتنوعة	\$ \$
---	----------

Total Monthly Expenses (Totals from A – I) إجمالي المصاريف الشهرية (الإجمالي من A – I)	\$ \$
--	----------

4. Debts (unsecured) الديون (غير المضمونة)

List unsecured debts such as credit cards, store charge accounts, loans from family members, back taxes owed to the I.R.S., etc. **Do not** list debts that are liens against your property, such as mortgages and car loans, because that payment is already listed as an expense above, and the total of the debt is shown elsewhere as a deduction from value where that asset is listed, such as under Real Estate or Motor Vehicles.

ضع قائمة بالديون غير المضمونة مثل بطاقات الائتمان وحسابات رسوم المتاجر، والقروض من أفراد العائلة والضرائب المتأخرة المستحقة، إلخ. لا تذكر الديون التي تعتبر حجوزات على الممتلكات الخاصة بك، مثل الرهون العقارية وقروض السيارات، لأن هذه المبالغ مدرجة بالفعل كمصروف أعلاه، ويظهر إجمالي الدين في مكان آخر كخصم من القيمة حيث يتم إدراج هذا الأصل، مثل كما هو الحال في العقارات أو المركبات ذات المحركات.

For name on account, "P" = Petitioner, "C/R" = Co-Petitioner or Respondent, "J" = Joint.
بالنسبة للاسم الموجود في الحساب، "P" = مقدم الالتماس، "C/R" = مقدم الالتماس المشارك أو المدعى عليه، "J" = مشترك.

Name of Creditor اسم الدائن	Account Number (last 4-digits only) رقم الحساب آخر 4 أرقام فقط	P P	C/R C/R	J J	Date of Balance تاريخ الرصيد	Balance الرصيد	Minimum Monthly Payment Required الحد الأدنى المبلغ الشهري المطلوب	Reason for Which Debt was Incurred سبب حصول الدين
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		\$ دولار	\$ دولار	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
Unsecured Debt Balance رصيد الديون غير المضمونة						\$ دولار	\$ دولار	→ Total Minimum Monthly Payment → إجمالي الحد الأدنى للمدفوعات الشهرية

SWORN FINANCIAL STATEMENT SUMMARY
(INCOME/EXPENSES)
ملخص القائمة المالية المُحَلَّفة
(النفقات/ الدخل)

Total Income (from Page 1) إجمالي الدخل (من الصفحة 1) دولار (A)	\$ _____	A
Total Monthly Deductions (from Page 2) إجمالي الخصومات الشهرية (من الصفحة 2) دولار (B)	\$ _____	B
Total Monthly Net Income (A minus B) إجمالي صافي الدخل الشهري (A ناقص B) دولار	\$ _____	
Total Monthly Expenses (from Page 3) إجمالي المصروفات الشهرية (من الصفحة 3) دولار (C)	\$ _____	C
Total Minimum Monthly Payment Required - Debts Unsecured (from Page 4) إجمالي الحد الأدنى للمبلغ الشهري المطلوب - الديون غير المضمونة (من الصفحة 4) دولار (D)	\$ _____	D
Total Monthly Expenses and Payments (C plus D) إجمالي المصاريف والمدفوعات الشهرية (C مضاف إليه D) دولار	\$ _____	

Net Excess or Shortfall (Monthly Net Income less Monthly Expenses and Payments) (+/-) \$ _____
صافي الزيادة أو النقص (صافي الدخل الشهري ناقص المصاريف والمدفوعات الشهرية) (+/-) دولار

5. Assets
الأصول

You **MUST** disclose all assets correctly. By indicating "None", you are stating affirmatively that you or the other party, do not have assets in that category. Please attach additional copies of pages 5 & 6 to identify your assets, if necessary.

يجب عليك الإفصاح عن جميع الأصول بشكل صحيح. من خلال الإشارة بكلمة "لا يوجد"، فأنت تؤكد بشكل جازم أنك أو الطرف الآخر، لا تملكان أية أصول في هذه الفئة. يرجى إرفاق نسخ إضافية من الصفحتين 5 و 6 لتحديد الأصول الخاصة بك، إذا لزم الأمر.

If the parties are married or partners in a civil union, check under the heading Joint (J) all assets acquired during the marriage/civil union but not by gift or inheritance. Under the headings of Petitioner (P) or Co-Petitioner/Respondent (C/R), check assets owned before this marriage/civil union and assets acquired by gift or inheritance.

إذا كان الطرفان متزوجين بعقد زواج أو عبر زواج مدني، فضع علامة تحت بند (مشترك) عن جميع الأصول المكتسبة أثناء الزواج / الارتباط المدني ولكن ليس عن طريق الهبة أو الميراث. تحت عنوان مقدم الائتماس (P) أو مقدم الائتماس المشارك/ المدعى عليه (C / R)، تحقق من الأصول المملوكة قبل هذا الزواج / الاتحاد المدني والأصول المكتسبة عن طريق الهبة أو الميراث.

If the parties were NEVER married to each other or are using this form to modify child support, list all of each party's assets under the headings of Petitioner (P) or Co-Petitioner/Respondent (C/R).

إذا لم يكن الطرفان متزوجين أبدًا أو كانوا يستخدمان هذا النموذج لتعديل اتفاق إعالة الطفل، فقم بإدراج جميع أصول كل طرف تحت عنوان مقدم الائتماس (P) أو المدعى عليه (C / R).

"P" = Petitioner, "C/R" = Co-Petitioner or Respondent, "J" = Joint.

"P" = مقدم الإلتماس، "C / R" = المدَّعي عليه، "J" = مشترك.

A. Real Estate (Address or Property Description and Name of Creditor/ Lender) <input type="checkbox"/> None أ- العقار (العنوان أو وصف العقار واسم الدائن / المُقرض) <input type="checkbox"/> لا يوجد	P P	C/R C/R	J J	Estimated Value as of Today Value = what you could sell it for in its current condition. القيمة المقدرة اعتبارًا من اليوم القيمة = ما يمكنك بيعه به في حالته الحالية.	Amount Owed المبلغ المستحق	Net Value/Equity (Value minus amount owed) صافي القيمة / حقوق الملكية (القيمة مطروحًا منها المبلغ المستحق)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ دولار	\$ دولار	\$ دولار
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Total المجموع				\$ دولار	\$ دولار	\$ دولار

B. Motor Vehicles & Recreation Vehicles Including Motorcycles, ATV's, Boats, etc.) (Year, Make, Model) (Name of Creditor/Lender) <input type="checkbox"/> None ب. المركبات ذات المحركات والمركبات الترفيهية بما في ذلك الدراجات النارية، والمركبات ذات الدفع الرباعي، والقوارب، وما إلى ذلك (السنة، والطراز، والتصنيع) (اسم الدائن / المُقرض) <input type="checkbox"/> لا يوجد	P P	C/R C/R	J J	Estimated Value as of Today Value = what you could sell it for in its current condition. القيمة المقدرة اعتبارًا من اليوم القيمة = ما يمكنك بيعه به في حالته الحالية.	Amount Owed المبلغ المستحق	Net Value/Equity (Value minus amount owed) صافي القيمة / حقوق الملكية (القيمة مطروحًا منها المبلغ المستحق)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Total المجموع				\$ دولار	\$ دولار	\$ دولار

C. Cash on Hand, Bank, Checking, Savings, or Health Accounts (Name of Bank or Financial Institution) <input type="checkbox"/> None ج. النقد في الصندوق أو البنك أو الحساب الجاري أو المدخرات أو حسابات الرعاية الصحية (اسم البنك أو المؤسسة المالية) <input type="checkbox"/> لا يوجد	P P	C/R C/R	J J	Type of Account نوع الحساب	Account # (last 4-digits only) رقم الحساب # آخر 4 أرقام فقط	Balance as of Today الرصيد اعتبارًا من اليوم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			\$ دولار
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

Total المجموع	\$ دولار
-------------------------	-------------

D. Life Insurance (Name of Company/Beneficiary) <input type="checkbox"/> None د- التأمين على الحياة (اسم الشركة / المستفيد) <input type="checkbox"/> لا يوجد	P P	C/R C/R	J J	Type of Policy نوع بوليصة التأمين	Face Amount of Policy مبلغ التأمين	Cash Value today القيمة النقدية اليوم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		\$ دولار	\$ دولار
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Total المجموع					\$ دولار	\$ دولار

E. Furniture, Household Goods, and Other Personal Property, i.e. Jewelry, Antiques, Collectibles, Artwork, Power Tools, etc. Identify Items and report in total. <input type="checkbox"/> None هـ- الأثاث والسلع المنزلية، والممتلكات الشخصية الأخرى، مثل المجوهرات والتحف والمقتنيات والأعمال الفنية والأدوات الكهربائية وما إلى ذلك. تحديد العناصر وذكر الإجمالي. <input type="checkbox"/> لا يوجد	P P	C/R C/R	J J	Current Possession Held by الملكية الحالية التي يمتلكها			Estimated Value as of Today Value = what you could sell it for in its current condition. القيمة المقدرة اعتباراً من اليوم القيمة = ما يمكنك بيعه به في حالته الحالية.
				P P	C/R C/R	J J	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ دولار
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Total المجموع							\$ دولار

F. Stocks, Bonds, Mutual Funds, Securities & Investment Accounts <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> If owned please attach JDF 1111-SS. و- الأسهم، والسندات، وصناديق الاستثمار، والأوراق المالية، وحسابات الاستثمار <input type="checkbox"/> لا يوجد <input type="checkbox"/> حال امتلاكها يرجى إرفاق نموذج JDF 1111-SS.	Total المجموع	\$ دولار
G. Pension, Profit Sharing, or Retirement Funds <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> If owned please attach JDF 1111-SS. ز- معاشات التقاعد أو المشاركة في الأرباح أو صناديق التقاعد <input type="checkbox"/> لا يوجد <input type="checkbox"/> حال امتلاكها يرجى إرفاق نموذج JDF 1111-SS.	Total المجموع	\$ دولار

H. Miscellaneous Assets <input type="checkbox"/> None If you own any of the assets identified below, please check the appropriate box and attach JDF 1111-SS to report the value. ح- الأصول المتنوعة <input type="checkbox"/> لا يوجد إذا كنت تمتلك أيًا من الأصول المحددة أدناه، فيرجى تحديد المربع المناسب وإرفاق نموذج JDF 1111-SS للإبلاغ عن القيمة.

<input type="checkbox"/> Business Interests مصالح تجارية	<input type="checkbox"/> Stock Options خيارات الأسهم	<input type="checkbox"/> Money/Loans owed to you الأموال / القروض المستحقة لك	<input type="checkbox"/> IRS Refunds due to you المبالغ المستردة في مصلحة الضرائب المستحقة لك
<input type="checkbox"/> Country Club & Other Memberships النادي وعضويات أخرى	<input type="checkbox"/> Livestock, Crops, Farm Equipment الثروة الحيوانية والمحاصيل والمعدات الزراعية	<input type="checkbox"/> Pending lawsuit or claim by you الدعاوى أو المطالبات المتعلقة من قبلك	<input type="checkbox"/> Accrued Paid Leave (sick, vacation, personal) إجازة مدفوعة الأجر (مرضيه، عطلة، شخصية)
<input type="checkbox"/> Oil and Gas Rights حقوق النفط والغاز	<input type="checkbox"/> Vacation Club Points نقاط نادي العطلات	<input type="checkbox"/> Safety Deposit Box/Vault صندوق الأمانات / الخزانة	<input type="checkbox"/> Trust Beneficiary المستفيد من الخزانة
<input type="checkbox"/> Frequent Flyer Miles نقاط الأميال للمسافر الدائم	<input type="checkbox"/> Education Accounts حسابات التعليم	<input type="checkbox"/> Health Savings Accounts حسابات التوفير الصحية	<input type="checkbox"/> Mineral and Water Rights المياه المعدنية
<input type="checkbox"/> Other - _____ أخرى	<input type="checkbox"/> Other - _____ أخرى	<input type="checkbox"/> Other - _____ أخرى	<input type="checkbox"/> Other - _____ أخرى
			Total المجموع
			\$ دولار

\$ دولار	Total المجموع:	I. Separate Property <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> If owned please attach JDF 1111-SS to identify the property and to report the value. ملكية منفصلة 1 <input type="checkbox"/> لا يوجد <input type="checkbox"/> إذا كان مملوكًا، يرجى إرفاق نموذج JDF 1111-SS لتعريف العقار والإبلاغ عن القيمة.
		II.

\$ دولار	Total Value/Balance of All Assets (A – I) إجمالي القيمة / الرصيد لجميع الأصول (I - A)
-------------	---

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.
بتحديد هذا المربع، أقر بأنني سأقوم بملء الفراغات فقط ولن أقوم بتغيير أي شيء آخر في النموذج.

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.
بتحديد هذا المربع، أقر بأنني أجريت تغييرًا على المحتوى الأصلي لهذا النموذج.

I understand that if the information I have provided changes or needs to be updated before a final decree or order is issued by the Court, that I have a duty to provide the correct or updated information.

أفهم أنه إذا كانت المعلومات التي قدمتها قد تغيرت أو كانت بحاجة إلى تحديث قبل إصدار مرسوم أو أمر نهائي من قبل المحكمة، فإن من واجبي تقديم المعلومات الصحيحة أو المحدثة.

I understand that if I have omitted or misstated any material information, intentionally or not, the Court will have the power to enter orders to address those matters, including the power to punish me for any statements made with the intent to defraud or mislead the Court or the other party.

أفهم أنه إذا حذفتم أو أخطأتم في ذكر أي معلومات جوهرية، عن قصد أو بغير قصد، فستكون للمحكمة سلطة الأمر بمعالجة هذه الأمور، بما في ذلك سلطة معاقبي على بيانات تم الإدلاء بها بقصد الاحتيال أو تضليل المحكمة أو الطرف الآخر.

VERIFICATION

الإقرار

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

أقر تحت طائلة عقوبة الحنث باليمين بموجب قانون كولورادو أن ما سبق صحيح وحقيقي.

Executed on the _____ day of _____, _____, at _____
تحرر المستند في يوم _____، _____، في _____
(date) (month) (year) (city or other location, and state OR country)
(التاريخ) (الشهر) (السنة) (المدينة أو موقع آخر، الدولة أو البلد)

(printed name of Petitioner or Co-Petitioner/Respondent)
(الاسم المطبوع لمقدم الائتماس أو المدعى عليه)

Signature of Petitioner or Co-Petitioner/Respondent
توقيع مقدم الائتماس أو المدعى عليه

CERTIFICATE OF SERVICE

شهادة الإخطار

I certify that on _____ (date) a true and accurate copy of the **SWORN FINANCIAL STATEMENT** was served on the other party by:

أشهد أنه في _____ (التاريخ)، تم تقديم نسخة صحيحة ودقيقة من القائمة المالية المحلفة إلى الطرف الآخر عن طريق:

Hand Delivery, E-filed, Faxed to this number: _____, **or**

التسليم باليد، التسجيل الإلكتروني، عبر الفاكس إلى هذا الرقم: _____، أو

By placing it in the United States mail, postage pre-paid, and addressed to the following:

بريد الولايات المتحدة، والبريد مسبق الدفع، وكان موجه إلى:

To: _____

إلى:

Your signature
التوقيع